

Rd4 viert eerste nationale Week van de Afvalhelden

HEUVELLAND - Van 1 tot en met 7 maart aanstaande vindt de eerste Week van de Afvalhelden plaats. In heel Nederland worden dan de mensen die werkzaam zijn in de afvalbranche in het zonnetje gezet. Reinigingsdiensten Rd4 doet hier graag aan mee, net als zo'n 60 andere bedrijven en gemeentes in Nederland.

Trots

Ook Rd4 wil haar medewerkers in de Week van de Afvalhelden extra aandacht geven om zo waardering uit te spreken voor hetgeen zij dagelijks doen. "Ons werk behoort tot één van de vitale beroepen in onze samenleving. Onze mensen zijn trots op het werk wat ze doen. Ze weten als geen ander dat zij elke dag weer zorgen voor een schone en mooie leefomgeving. In deze week zetten we iedereen van Rd4 even in het zonnetje," aldus een woordvoerder van Rd4. De afvalhelden van Rd4 staan een aantal verrassingen te wachten, waaronder een ontbijt-to-go op woensdag 3 maart. Welke andere verrassingen gepland staan houdt het bedrijf nog even voor zich.



Duimpje omhoog

Rd4 doet ook een beroep op alle inwoners uit haar werkgebied. "Onze mensen doen meestal stiltes en ongemerkt hun werk. We zouden het leuk vinden als ze in Week van de Afvalhelden wat extra aandacht krijgen tijdens hun werkzaamheden," aldus Rd4. "Bijvoorbeeld door een duimpje op te steken, of gewoon door een vriendelijke glimlach. Een klein gebaar kan zoveel betekenen!"

Actie voor kleine fans

Rd4 ontvangt regelmatig berichten van kleine fans die zelf dolgraag eens in de inzamelwagen of veegwagen willen stappen. Daarom doet Rd4 aan alle kinderen uit het Rd4-werkgebied een speciale oproep. "Onze mensen zouden het fantastisch vinden om in de Week van de Afvalhelden iets te ontvangen van hun jongste fans. Hen wordt daarom gevraagd om een leuk berichtje, een mooie tekening, een kaartje,

een knutselwerk of iets anders op te sturen." Met deze post doet de reinigingsdienst iets leuks. Ook leuk: de kinderen zelf maken kans op het winnen van diverse LEGO cadeaus zoals een LEGO vuilniswagen of veegwagen.

Meer weten?

Voor meer informatie over de Week van de Afvalhelden bij Rd4 kunt u terecht op www.rd4.nl/afvalhelden of kijk op www.weekvandeafvalhelden.nl

K **EULEN** **FASTGOED**

www.keulenvastgoed.nl

T. 045 - 544 2645

goed!

vast.....

Shop-Prive

Veilig en op afspraak
Bel met de winkel
Tel. 045-5442496

TREK IETS MOOIS AAN, DAT MAAKT BLIJ!

damesmode Bleijlevens

Panneslagerstraat 15, Simpelveld, 045 544 24 96

dinsdag t/m vrijdag geopend van 10 - 18 uur **Gratis**
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten. **parkeren**

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittern.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
Theo Meijer
Irmstraat 7
Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
of info@tmdesign.nl
Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl



Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Mechelen en Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van Simpelveld

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
FRANS ERKENS



Kabeljauwhaas



per kilo **24⁰⁰**

Kibbelingen met saus

4⁰⁰



Hollandse nieuwe met uitjes

2⁰⁰

3 voor **5⁵⁰**

Sudoku puzzel / week 9	2			5		1		8
	8							6
		9			2		7	
	6		2			8		1
				4		2		
	9		3				2	4
		1			8		4	
	7							5
	4			1		7		9

INGEZONDEN 1

Broodje aap in het bos

Nu we in dit coronatijdperk wat meer buitenkomen krijg je toch iedere keer een klap in je gezicht als je je in de Vijlenerbossen waagt. Wat een ongelofelijke schade is daar aangericht door Staatsbosbeheer dat recentelijk bij het afvoeren van de Hooglanders in de Wolfhaag al pijnlijk duidelijk maakte geen voeling te hebben met wat er onder de bewoners van de regio leeft. Oudere bewoners van de streek zijn het erover eens: nog nooit is er in één jaar zoveel bos gekapt. En het zijn niet enkel de aangetaste fijnsparren, ook gezonde dikke beuken en kastanjes zijn zonder pardon omgehaald. Dat kappen van de sparren omwille van het letterzetterkevertje

gebeurt overigens op twijfelachtige gronden want zo'n kevertjesepidemie verdwijnt vanzelf weer door schimmels en infecties. Zou dit (wan)beleid misschien toch iets te maken hebben met de levering van versnipperde bomen aan de biomassacentrales? We zijn het er met z'n allen wel over eens dat het met de opwarming van de aarde de verkeerde kant opgaat en dat de CO2 uitstoot binnen zeer korte tijd omlaag moet, maar het ongebreidelde kappen van bomen en ze vervolgens verbranden als dubieuze groene energievoorziening staat daar volledig haaks op. Het is slechts een kwestie van tijd voor die zwaar gesubsidieerde biomassacentrales waar je beslist niet bij in de buurt wilt wonen met hun fijnstofuitstoot als energiebron achterhaald zijn. Maar ondertussen kapt Staatsbosbeheer nog even

zo veel mogelijk bomen, zo lijkt het. Je zou toch menen dat er op een zeker moment sprake moet zijn van voortschrijdend inzicht, maar nee. Met zorgvuldig bosbeheer dat wij allen hier zo graag zouden zien heeft het helaas bijzonder weinig te maken.

Nu staat er op de website van Staatsbosbeheer weer dat de gehele Epenerbaan verbreed moet worden en daar veel bomen moeten worden gekapt ten faveure van de hazelmuis, het 'aapje van het Zuiden'. Wat een belachelijk idee om zo'n ingrijpende en peperdure verandering te willen doorvoeren voor een populatie van ca. dertig beestjes. En natuurlijk moeten er weer bomen om. Waarom verbaast me dat niet.

Paul Blondé - Holset
p.blonde@kpnmail.nl

Kleintjes

Pedicure aan huis

Verdienen jouw voeten ook extra zorg en aandacht? Voor afspraak kunt u bellen naar **06 - 42 03 18 17**
Pedicure behandeling € 25,-

Uw trap gerenoveerd

in PVC, laminaat of hout

Nu met 10% korting!

www.ecotraprenovatie.nl

Nuth - 045 - 511 34 69



We laten u horen

Schildersbedrijf met 28 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden * Behangwerkzaamheden * Spuitwerkzaamheden * Houtherstel & houtconservering werkzaamheden * Vloer coating werkzaamheden * Zandstralen gevels en diversen * Pleister werkzaamheden * Gipsplaten plafonds en stucplafonds * Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels * Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken. Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen. Bel voor een gratis offerte VGO Zuid: **06-10 10 70 60**

Binnen- en buitenschilderwerk

Laminaat leggen.

Parket opschuren.

06 - 54 64 37 93

www.parkstadklussen.nl

Nu voorjaarskorting 10%

Parket

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 39,00. Ook leggen, schuren en reparatie. Ook uw adres voor laminaat en PVC.

www.ecoplanken.nl

Nuth - 045 - 511 34 69

Kleintje

Zoekt u iets of wilt u iets te koop aanbieden, plaats dan een kleintje!

Vanaf 8 euro heeft u een bereik van 11.000 adressen.

Paasactie Scouting Sint Lucia

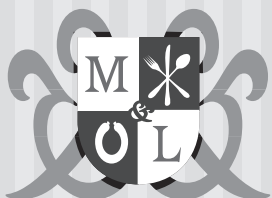
SIMPELVELD - Als sinds jaar en dag organiseert scouting Sint Lucia, de voormalige Gidsen, samen met de Zonnebloem de paasactie. De kinderen kwamen altijd langs de deur om eieren of geld op te halen. Van dit geld werden dan altijd minimaal 100 paasmandjes gemaakt. En die mandjes werden ook door de kinderen bezorgd bij een aantal zieke en oudere mensen uit Simpelveld en Bochtoltz. Echter zoals bij zoveel leuke dingen gooide Corona ook voor deze actie in 2020 roet in het eten. En zoals het er nu uit ziet is een paasactie in de oude vorm ook in 2021 niet mogelijk. Maar er is een manier gevonden om in 2021 toch de paasactie vorm te geven. Niet zoals u gewend bent. De kinderen en leiding zullen niet langs de deur komen om te collecteren. Maar dat betekent

niet dat we niets doen. Vanaf het weekend van 5 en 6 maart wordt een grote campagne via Social Media gestart. Met blanco, digitale betaalverzoeken kunt u toch uw steentje bij dragen. Zodat we de paasactie toch kunnen financieren en we op paaszaterdag toch een paasmandje kunnen bezorgen en zo een beetje extra kleur kunnen geven aan Pasen bij de oudere en zieke mensen uit onze gemeente. Mocht er op deze manier minder geld worden opgehaald dan normaliter, dan zal scouting Sint Lucia zijn maatschappelijke betrokkenheid tonen en toch zorg dragen voor de 100 paasmandjes. Op paaszaterdag zullen we de paasmandjes als vanouds, maar nu Coronaproof en op afstand bezorgen. Wij hopen in deze op jullie steun en hulp te kunnen rekenen. Alvast heel veel dank en hopelijk kunnen we in 2022 weer op de oude manier bij u allemaal langskomen. Voor nu blijf vooral gezond.



grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter / internet

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / t.j.meijer@home.nl



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig van wo. 3 t/m za. 6 maart

Woensdag gehaktdag:

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € **7,85**

4 gem. Kipfilet voor € **5,75**

4 gep. Kalkoenfilet met witte wijnsaus voor € **7,95**

4 Runderlappen met uien braadjus voor € **8,50**

3 malse Entrecote met truffelsaus voor € **8,95**

500 gr. Worstgoulash voor € **4,25**

500 gr. Tete de veau voor € **5,98**

Rookworst met 500 gr. zuurkool € **3,50**

Pizza gyros brood met knoflooksaus voor € **7,98**

Verse tomatensoep per glas € **5,75**

Rauwkost salade 100 gr. € **1,15**

Waldorf salade 100 gr. € **1,45**

Bloedworst (gratis ui appel saus) 100 gr. € **0,85**

100 gr. dub. geb. pastei

100 gr. ger. leverworst

100 gr. hamworst

Maart pakketje

samen per 100 gr. € **1,35**



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

Lieve klanten,

Vanaf 3 maart mag u weer naar onze winkel komen om te kopen en gekochte sieraden of horloges te ruilen.

Reparaties en horloges voor batterijen mag u zoals nu blijven brengen. U moet wel telefonisch (045-5444193) of via

WhatsApp (zie: www.juwelierkicken.nl) een afspraak maken.

Wij handhaven 1.5m. afstand, hygiënemaatregelen,

mondkapje verplicht en thuis blijven bij klachten.

40% korting op NOMINATION schakels

50% korting op Quoins en Mi-Moneda

50% korting op Obaku horloges

50% korting op M en M horloges

50% korting op diverse Melano sieraden

www.juwelierkicken.nl

Heb jij geen behoefte aan strak omliggende procedures en snap jij wat mensen met een verstandelijke beperking nodig hebben? Dan zoekt Thomashuis Vaals jou als



Verzorgende IG/begeleider (24 uur)

Thomashuis Vaals biedt 9 mensen met een verstandelijke beperking een thuis. In ons Thomashuis wordt zo normaal mogelijk met elkaar omgegaan en geleefd, net als in een gezin. Er heerst een gemoedelijke sfeer met humor en gezelligheid.

Onze bewoners hebben behoefte aan...

Iemand die makkelijk contact maakt. Die betrouwbaar, geduldig en inwendig is en hen op maat kan ondersteunen en verzorgen, maar ook kan uitdagen. Iemand die een gezellige sfeer kan creëren en creatief is in het bedenken van leuke activiteiten binnen- en buitenshuis. Iemand die kookt en huishoudelijke taken kan verrichten. Energiek en ondernemend is en verbinding zoekt met mensen en voorzieningen buiten het Thomashuis.

Wij verwachten van jou dat je als verzorgende IG/begeleider:

- Een relevante beroepsopleiding (niveau 3 of 4) en enige jaren werkervaring
- Zelfstandig kan werken, maar ook een teamspeler bent
- Stabiliteit en structuur kunt bieden, dat je stevig in je schoenen staat en het overzicht kunt behouden
- Niet in problemen denkt maar in oplossingen, kunt improviseren en bereid bent tot reflectie op eigen handelen
- Voor een goede en duidelijke overdracht zorg kunt dragen (schriftelijk en mondeling)

Als begeleider draai je alle voorkomende diensten: dag- avond- weekenddiensten en incidenteel slaapdiensten.

Wat wij jou bieden

- Salariëring volgens de CAO gehandicaptenzorg (FWG 35), afhankelijk van opleiding en ervaring
- Reiskostenvergoeding
- Een jaarcontract met uitzicht op een contract voor onbepaalde tijd
- Kanjers van bewoners en een gezellig team

Wil je dus een veelzijdige baan waar geen dag hetzelfde is en je de tijd en aandacht hebt om de bewoners blij te maken? Stuur dan voor **4 maart** een motivatiebrief met je CV naar vaals@thomashuis.nl

Heb je nog vragen over deze vacature? Neem dan gerust contact op met Henriëtte Nieuwenhuis, **telefoonnummer 043 3060588**

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 9 Proef en beleef het echte ambacht

Bócheser We-ech...

Bócheser Kei brood voor € 2,25

Bócheser appeltaart voor € 10,60

Bócheser chocoladesoes 2 stuks voor € 3,50

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Chatspreekuur voor bezorgde ouders van pubers met corona-dip

HEUVELLAND - Mondriaan en CJG043 slaan handen ineen en starten een nieuw wekelijks chatspreekuur 'Psychische Klachten bij Pubers'. Ouders met zorgen over het emotionele welzijn van hun puber kunnen met ingang van maart hun vragen stellen in een 1-op-1 chatgesprek aan experts van Mondriaan Preventie. Het digitale chatspreekuur vindt elke week plaats op dinsdagochtend tussen 10.00 en 12.00 uur en donderdagavond tussen 20.00 en 22.00 uur. De chatdienst is gratis en te bereiken via het online Opvoedplatform www.cjg043.nl.

Psychische klachten door de coronacrisis

Verschillende onderzoeken tonen aan dat de coronaperiode ook voor jongeren een zware tijd is. Sinds het begin van de coronacrisis zijn jongeren meer stress, gevoelens van angst, somberheid

en depressie gaan ervaren. Dit varieert van lichte effecten als piekeren en prikkelbaar zijn, tot serieuze verschijnselen als depressiviteit en paniekaanvallen. De meest voorkomende klachten onder jongeren zijn stress, eenzaamheid en aanhoudende vermoeidheid. Het weinige contact met leeftijdsgenoten en het gebrek aan variatie daarin, de sleur en moedeloosheid over het einde van de crisis zorgen ervoor dat deze groep mentaal in de knoop raakt. De bijkomende zorgen over schoolachterstand, verlies van bijbaantjes en (dag) structuur en de soms toenemende spanningen in de thuissituatie hebben z'n weerslag op het emotionele welzijn.

Bezorgde ouders met vragen

Somberheid, zich hele dagen terugtrekken op de eigen kamer, een kort lontje, slecht slapen,

VAESSEN

Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

di. / wo. aanb.	do. / vr. / za. aanbiedingen
Magere speklappen 500 gr. € 4.50	VERS VLEES
Slavinken 500 gr. € 4.50	Peper steaks 100 gr. € 2.45
kant & klaar	Runder braadstuk 500 gr. € 7.95
Kippilaf 500 gr. € 6.50	Varkensfricandeau 500 gr. € 6.75
Goulash 500 gr. € 6.75	Gep. kipschnitzel 500 gr. € 5.75
Zalm oven schotel 500 gr. € 5.75	VLEESWAREN
	Preskop 100 gr. € 1.59
	Grillham 100 gr. € 2.49
	Berliner 100 gr. € 1.19
	Hamworst 100 gr. € 1.29

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

vermeend alcohol- of drugsgebruik, het zijn allemaal tekenen waaraan ouders kunnen zien dat het niet goed gaat met hun puber. Het gesprek met het kind aangaan en een goede ondersteuning bieden, is voor ouders een uitdaging. De zorgen delen en sparren met een expert kan dan helpend zijn. Mondriaan Preventie biedt geestelijke gezondheidszorg aan kinderen en volwassenen. De preventie-medewerkers hebben de juiste expertise in huis en kunnen ouders adviseren of een luisterend oor bieden en bekrachtigen. Het online Opvoedplatform CJG043



biedt ouders in de regio Maastricht-Heuvelland informatie en advies op maat over het opvoeden en opgroeien van kinderen. Ouders kunnen hun vragen voorleggen via mail en per chat. Mondriaan Preventie en CJG043 bundelen hun krachten in deze samenwerking en reiken bezorgde ouders de hand.

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.
D&N Allround tevens uw adres voor **TRAPPENRENOVATIE.**

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949

Boerderijwinkel



Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Openingstijden:

donderdag: 12.00 - 18.00 uur
vrijdag: 10.00 - 18.00 uur
zaterdag: 10.00 - 16.00 uur

50% KORTINGop de merken Caprice,
Remonte en RiekerNU PASSEN IN
DE ZAAK OP
AFSPRAAK!
LUTH
SCHOENMODE

 Kleingraverstraat 63, 6466EB Kerkrade | Parkeren voor de zaak
 ☎ 045 - 541 30 30 🌐 luthschoenmode.nl 📱 Luth Schoenmode
MOONEN
zonnebril 99.-
 incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT Calvin Klein DKNY LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Wordt bezorg(st)er!
 Voor de bezorging van het weekblad
 in **VAALS** zijn wij op zoek naar jou!

info@weekbladtroebadoer.nl
GRATIS BEZWAARSCHRIFT TEGEN BELASTINGAANSLAG BsGW!

Jaarlijks ontvangt u de zogenoemde WOZ-beschikking van het BsGW.

Een daarin te hoog bepaalde WOZ-waarde leidt tot te hoge belastingen of een te hoge huurprijs.

Bent u eigenaar van een woning of woont u gehuurd, kijk samen met ons naar uw WOZ-waarde.

Wij maken gratis bezwaar tegen de WOZ-waarde voor u!
Het door ons ingediende bezwaarschrift wordt namelijk volledig vergoed.
Binnen 6 weken na dagtekening kan een bezwaarschrift worden ingediend.
Ook indien u de aanslag reeds betaald heeft.


Neem s.v.p. tijdig contact met ons op!

www.wozlimburg.nl
WOZ LIMBURG
 Telefoon:
045-8882382

 GSM / Whatsapp:
06-16357997

 E-mail:
info@wozlimburg.nl

 Postbus 8010
6060AA POSTERHOLT

AFHAAL- EN BEZORGSERVICE VIJLERHOF

ELKE DAG 16-20 UUR BESTELLINGEN VIA

tel. 043-3061710 of info@vijlerhof.nl

Zie ook: www.vijlerhof.nl



VOORGERECHTEN

Hertencarpaccio	€ 9,00
Carpaccio van ossenhaas	€ 8,00
Limburgse buffelmozzarella met tomaat (<i>vega</i>)	€ 8,00
Limburgse ham met meloen	€ 8,00
Salade met Limburgse gerookte forel	€ 8,00

HOOFDGERECHTEN *geserveerd met frites, salade en warme groenten.*

Biefstuk van de haas met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 23,00
Stoofpotje van ree en wildzwijn (<i>Vijlenerboswild</i>) / (<i>naar oud Limburgs recept</i>)	€ 22,00
Speenvarken met Limburgse mosterdsaus	€ 18,00
Varkenshaasje met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 18,00
Konijn op Limburgse wijze	€ 17,50
Zalmfilet met basilicumsaus	€ 17,50
Kabeljauwfilet met sinaasappelsaus	€ 17,50
Vegetarische quiche	€ 14,50
Saté van varkenshaas	€ 14,50
Varkensschnitzel met champignonroom-, peper- of stroganoff- of zigeunersaus	€ 12,50
Schnitzel van kuikenborstfilet met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 12,50
Limburgs zuurvlees (<i>draadjesvlees (rundvlees) in een zoetzure saus</i>)	€ 12,50

MAALTIJDSALADES

Keuze uit geitenkaas, valdieukaas, hoen, tomaat - mozzarella, 3 soorten vis of scampi's (<i>inclusief stokbrood met kruidenboter</i>)	€ 13,75
--	---------

JIMMY'S BURGERS

Vijlenberg burger*	€ 12,75
Cheese burger*	€ 13,75
Vegetarische burger*	€ 12,75

JIMMY'S SPARERIBS

Heerlijke malse spareribs gemarineerd in BBQ-saus*	€ 18,50
--	---------

* Onze burgers en spareribs worden ook geserveerd met frites, salade en warme groenten

KINDERMENU'S *geserveerd met frites, appelmoes en salade*

2 frikandellen, 2 kroketten, kipnuggets of kibbeling	€ 7,50
--	--------

NAGERECHTEN

Vruchtenbavarois	€ 3,50
Chocolademousse	€ 3,50
IJstaartje van Gademan Gelato	€ 4,50

DRANKEN

Blikjes fris/bier	€ 2,50
Fles huiswijn rood/wit/rosé	€ 10,00
Fles Bergdorpje rood/wit	€ 15,00

Iedere donderdag en vrijdag

3 GANGEN - VERRASSINGSMENU VOOR 2 PERSONEN met gratis passende fles wijn € 50,00

We vragen enkel € 2,50 bezorgkosten

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 9

Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045 - 544 83 83

Voorzichtig meer lucht tijdens de lockdown

De coronamaatregelen vragen veel van ieders uithoudingsvermogen, zowel fysiek als mentaal. Hoe langer de crisis duurt, hoe zwaarder het voor iedereen wordt. De sociale, maatschappelijke en economische effecten van de pandemie tellen na een jaar flink op. Het kabinet blijft oog houden voor het beschermen van mensen met een kwetsbare gezondheid en het toegankelijk houden van de zorg. De Britse variant zorgt ervoor dat het aantal besmettingen per dag minder daalt dan een paar weken geleden, of zelfs toeneemt. Een derde golf lijkt onvermijdelijk. Tegelijkertijd is nu de fase gekomen om,

beperkt en weloverwogen, iets meer risico te nemen. De lockdown en de avondklok blijven tenminste tot en met 15 maart van kracht, maar de middelbare scholen en het mbo gaan vanaf 1 maart deels weer open. Daarnaast staat het kabinet vanaf 3 maart onder voorwaarden de volgende verruiming toe: jongeren tot en met 26 jaar mogen weer samen buiten sporten op sportaccommodaties, contactberoepen mogen weer uitgeoefend worden en de detailhandel mag open voor winkelen op afspraak. Wat dat allemaal precies betekent leest u op de website van de Rijksoverheid:

www.rijksoverheid.nl

Houd u aan de basisregels

Controle over het virus krijgen we alleen als iedereen zich aan de basisregels houdt. Die blijven onverminderd van kracht: thuiswerken, hygiëneregels, regels voor afstand houden, het vermijden van drukte en het dragen van een mondkapje. Ook testen en thuisblijven bij milde klachten en na een positieve test samen met huisgenoten in quarantaine doen ertoe, juist nu. Zo krijgen we corona onder controle en stap voor stap meer ruimte.

► Openingstijden klantcontactcentrum *

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 17.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket *

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken

23 februari 2021



Rijksoverheid

Voorzichtige verruiming lockdown

De coronamaatregelen vragen veel van iedereen. Het kabinet wil besmettingen voorkomen maar ook perspectief bieden. **Onder voorwaarden gelden vanaf 3 maart een aantal voorzichtige verruimingen.**

Heb je klachten?

-  Blijf in thuisquarantaine.
-  Ontvang geen bezoek.
-  Laat je testen.



Werk thuis, tenzij het niet anders kan.



Houd 1,5 meter afstand.



Is het druk? Ga dan weg.



Was vaak je handen.



Hoest en nies in je elleboog.



Draag een mondkapje waar dat verplicht is.

Avondklok



Ga tussen 21.00 uur en 4.30 uur niet naar buiten.

Winkelen en boodschappen



Niet-essentiële winkels dicht. Winkelen op afspraak en afhalen en bezorgen van bestellingen mogelijk.



Essentiële winkels zoals supermarkten, groentewinkels en drogisterijen open.



Geen verkoop van alcohol na 20.00 uur.

Contactberoepen



Contactberoepen zoals kappers en rij-instructeurs toegestaan.

Ontmoetingen



Ontvang thuis max. 1 persoon per dag (excl. kinderen t/m 12 jaar).



Ga max. 1 keer per dag op bezoek.



Buiten: groep van max. 2 personen of 1 huishouden.

Onderwijs en kinderopvang



Primair onderwijs en kinderopvang open.



Voortgezet onderwijs en mbo per 1 maart gedeeltelijk open.



Onderwijs op afstand voor hbo en wo.



Buitenschoolse opvang dicht.

Vervoer en reizen



Blijf zoveel mogelijk thuis.



Reis alleen met het ov voor noodzakelijke reizen.



Blijf in Nederland en maak en boek geen reis naar het buitenland in de periode t/m 31 maart.

Horeca en evenementen



Eet- en drinkgelegenheden dicht. Afhalen en bezorgen van bestellingen mogelijk.



Evenementen verboden.

Publiek toegankelijke locaties



Onder andere musea, bioscopen en bibliotheken **dicht.**

Sport



Buiten: bij sportaccommodaties voor iedereen t/m 26 jaar toegestaan. Vanaf 27 jaar met max. 2 personen op 1,5 meter afstand.



Binnen: sportaccommodaties dicht.



Wedstrijden verboden.

alleen samen krijgen we
corona onder controle

Uitzonderingen en voorwaarden:
rijksoverheid.nl/coronavirus
of bel 0800-1351

Op 17 maart is de Tweede Kamerverkiezing

Ook in deze coronatijd zorgen we ervoor dat iedereen kan stemmen. Want elke stem telt. Uiterlijk op woensdag 3 maart ontvangt u uw stempas thuis. Met die stempas en een geldig identiteitsbewijs kunt u op woensdag 17 maart uw stem uitbrengen in een stemlokaal. In het stemlokaal gelden coronamaatregelen. Doe vooraf de gezondheidscheck. Deze ontvangt u bij uw stempas.

Stemmen met een stempas én identiteitsbewijs

Om te kunnen stemmen ontvangt u een stempas. De stempas toont aan dat u gerechtigd bent om te stemmen. **Zonder de stempas kunt u uw stem niet uitbrengen.** Het is daarom van groot belang dat u de stempas niet vergeet mee te nemen. Raakt u uw stempas kwijt of heeft u deze op **2 maart nog niet ontvangen**, vraag dan persoonlijk een vervangende stempas aan. Dit kan via de website <https://www.simpelveld.nl/verkiezingen> of bij het gemeentehuis van Simpelveld bij team Burgerzaken tot uiterlijk **vrijdag 12 maart 2021 17.00 uur**. Vindt u alsnog uw 'oude' stempas terug, dan kunt u daarmee niet stemmen. Dat kan alleen met de nieuwe stempas. Neem bij het stemmen naast uw stempas ook een geldig identiteitsbewijs mee. U bent verplicht deze te tonen aan de voorzitter van het stembureau.

Ik ben 70 jaar of ouder.

Kan ik bij de Tweede Kamerverkiezing per brief stemmen?

Als u 70 jaar of ouder bent dan kunt u bij deze Tweede Kamerverkiezing ook per brief uw stem uitbrengen. Mensen van 70 jaar en ouder zijn namelijk volgens het RIVM in het algemeen extra kwetsbaar voor het coronavirus. Deze maatregel is opgenomen in een wijziging van de 'Tijdelijke wet verkiezingen covid-19'. Deze wetwijziging treedt op 1 februari 2021 in werking.

Als kiezer van 70 jaar of ouder heeft u bij deze Tweede Kamerverkiezing 3 opties om te stemmen, namelijk:

- ▶ per brief stemmen;
- ▶ een volmacht geven aan een andere kiezer;
- ▶ stemmen in het stemlokaal op 15, 16 of 17 maart 2021.

Voor meer informatie kijk op:

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/verkiezingen/vraag-en-antwoord/kan-ik-als-70-plusser-per-brief-stemmen-bij-de-tweede-kamerverkiezing>

Afgiftepunt briefstemmen

De kiezer die 70 jaar of ouder is, ontvangt van de gemeente een briefstempakket. In een bijsluiter wordt uitgelegd hoe de kiezer een stem kan uitbrengen. De briefstem kan in de brievenbus van POSTNL gedeponeerd worden. Doe dit tijdig. Ook zal er één afgiftepunt zijn voor het briefstemmen: het gemeentehuis, Markt 1. Hier kan de kiezer de briefstem achterlaten als zij die niet in de brievenbus wil deponeren. Dit afgiftepunt is geopend op 10, 11, 12, 15 en 16 maart tussen 8.30 en 17.00 uur en op woensdag 17 maart tussen 7.30 tot 21.00 uur.

Vervroegd stemmen

Op maandag 15 en dinsdag 16 maart 2021 zijn in alle gemeenten een aantal stemlokalen geopend, vooral voor kiezers die als gevolg van het coronavirus tot de risicogroepen behoren.

Wat zijn de risicogroepen bij het coronavirus?

Mensen die ouder zijn dan 70 jaar

Mensen die ouder zijn dan 70 jaar hebben een verhoogd risico op ernstig beloop van COVID-19. Dat blijkt uit internationaal onderzoek. Ook in Nederland is de helft van de patiënten die met COVID-19 in het ziekenhuis zijn opgenomen ouder dan 69 jaar. Van de overledenen (die getest zijn) is driekwart ouder dan 76 jaar.

Kwetsbare ouderen die moeite hebben om hun zelfredzaamheid te behouden, lopen meer risico dan vitale ouderen.

Kwetsbaarheid neemt toe met de leeftijd en kan zich uiten op verschillende gebieden. De ene kwetsbare oudere heeft bijvoorbeeld hulp nodig bij de lichamelijke verzorging terwijl de andere heel vergeetachtig is en naar de dagbesteding gaat.

Volwassenen (ouder dan 18 jaar) met onderliggende ziekten

Volwassenen met bepaalde onderliggende aandoeningen hebben ook een groter risico op een ernstig beloop van COVID-19. Het gaat om (één van) de volgende aandoeningen:

- ▶ Mensen met **chronische luchtweg- of longproblemen** die onder behandeling van een longarts zijn.
- ▶ Chronische **hartpatiënten** die daardoor in aanmerking komen voor een griepvaccinatie.
- ▶ Mensen met **diabetes** die slecht ingesteld zijn en/of met complicaties.
- ▶ Mensen met een **nierziekte** die moeten dialyseren of wachten op een niertrans-

plantatie.

- ▶ Mensen met een **verminderde weerstand** tegen infecties doordat zij medicijnen gebruiken voor een auto-immuunziekte en mensen die een orgaan of stamceltransplantatie hebben ondergaan. Mensen die een bloedziekte hebben. Mensen met een verminderde weerstand doordat ze weerstand verlagende medicijnen nemen. Kankerpatiënten tijdens of binnen 3 maanden na chemotherapie en/of bestraling. Mensen met ernstige afweerstoornissen waarvoor zij behandeling nodig hebben van een arts. Mensen die geen milt hebben, of een milt die niet functioneert, lopen geen extra risico op ernstige COVID-19, maar wel op een mogelijke (secundaire) infectie met pneumokokken.
- ▶ Mensen met een **hiv humaan immunodeficientievirus -infectie** die (nog) niet onder behandeling zijn van een arts of met een hivinfectie met een CD4 cluster of differentiatie 4 cluster of differentiatie 4 getal onder <200/mm³.
- ▶ Mensen met ernstige **leverziekte**.
- ▶ Mensen met **zeer ernstig overgewicht**.

Voor meer informatie kijk op:

<https://www.rivm.nl/coronavirus-covid-19/risicogroepen>

Afsluiting Markt

Vanaf maandag 15 maart (06.00 uur) tot en met donderdag 18 maart 2021 (18.00 uur), kunt u niet parkeren op de Markt in Simpelveld. De parkeergelegenheid achter het gemeentehuis is wel bereikbaar.

In verband met een veilig verloop van de Tweede Kamerverkiezingen wordt op de Markt een tijdelijke unit geplaatst, ingericht als stemlokaal. Hierdoor is het niet mogelijk om op de Markt te parkeren. De doorgaande weg evenwijdig aan de Markt blijft gewoon open. Het parkeerterrein achter het gemeentehuis is bereikbaar. Ook op het Kloosterplein kunt u parkeren. Om verkeersdruk te voorkomen vragen wij u vriendelijk om te voet of op de fiets naar het stemlokaal te komen. Ondernemers zijn persoonlijk geïnformeerd.

Een bloemenlint van Maastricht tot Mook



Het gaat slecht met de bijen en insecten in Nederland. Dat is zorgelijk, insecten zijn immers ontzettend belangrijk voor onze natuur en voedselvoorziening. Ze zorgen niet alleen voor de bestuiving van planten en bloemen, maar dienen ook als voedsel voor vogels en andere dieren.

Om de achteruitgang van het aantal bijen en insecten tegen te gaan, slaan de provincie Limburg en landschapsorganisatie IKL de handen ineen. Samen maken zij zich sterk voor het realiseren van een provinciaal bloemenlint, als leefplek voor insecten en andere dieren. Grondeigenaren worden opgeroepen én gestimuleerd om terreinen en beeldbepalende locaties bloemrijk in te richten. IKL stelt hiervoor (tegen een geringe eigen bijdrage) een speciaal samengesteld bloemenzaad-

mengsel beschikbaar, dat met name bijen, hommels en vlinders aantrekt.

Impuls voor de biodiversiteit

De bloemrijke oases die straks als een lint door de provincie slingeren, zijn niet alleen een lust voor het oog van inwoners, recreanten en toeristen. De bloeiende kleurenpracht zorgt vooral ook voor voldoende voedsel voor stuifmeel en nectar verzamelende insecten als bijen, vlinders en hommels. Het bloemenlint biedt bovendien het hele jaar door voedsel en beschutting voor allerlei dieren en geeft daarmee een stevige impuls aan de biodiversiteit.

Bloemenlintlimburg.nl

Tot en met vrijdag 19 maart kan iedereen in Limburg die over een eigen stuk grond of

tuin beschikt - van particulieren tot agrariërs en (groot) grondeigenaren - via de website www.bloemenlintlimburg.nl het bloemenzaadmengsel bestellen. De mengsels worden per post toegestuurd en kunnen eind april, begin mei worden ingezaaid. Gedeputeerde Carla Brugman: "Hoe mooi zou het zijn om samen een bloemenlint te realiseren van Maastricht tot Mook. Samen met alle Limburgers. Want dat is zo mooi aan dit initiatief. Iedereen kan op eenvoudige wijze een steentje bijdragen om de leefomstandigheden van bijen en andere insecten substantieel te verbeteren."

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Is uw huis ook meer waard geworden?

In de tweede helft van februari heeft u het aanslagbiljet voor de gemeentelijke belastingen en de waterschapbelastingen ontvangen. Op dat biljet staat ook de nieuwe WOZ-beschikking met de WOZ-waarde van uw woning.

Verkoopcijfers van het kadaster tonen aan dat de huizenprijzen blijven stijgen. De WOZ-waarde stijgt nu al vijf jaar op rij, sinds het einde van de crisis op de huizenmarkt. Als deze stijging voor u reden is om uw WOZ-waarde te controleren en mogelijk bezwaar te maken, bel dan eerst met BsGW. Bezwaar maken, rechtstreeks of via een bemiddelingsbureau, kost altijd meer moeite en het duurt langer voordat u antwoord krijgt.

Bellen is sneller

Als u denkt dat de schatting van de waarde van uw huis niet klopt, ga dan niet direct met een bezwaarschrift aan de gang, maar bel

eerst eens met BsGW **088-8420 420**. U belt dan rechtstreeks met de taxateur. Hij vertelt u met welke zaken rekening is gehouden bij de waardebeoordeling. Als u denkt dat er redenen zijn om die waarde aan te passen, dan kunt u dat direct met hem bespreken. Eén enkel telefoontje geeft u snel duidelijkheid en gemak voor u.

Want bezwaar maken is dan vaak niet meer nodig. U bespaart er veel tijd en moeite mee en u voorkomt onnodige kosten.

Als er toch een bezwaar nodig is?

Dan bent u bij BsGW ook aan het goede adres. Niet ingewikkeld en geen gedoe. Bezwaar maken doet u gratis en gemakkelijk via 'Mijn BsGW' op www.bsgw.nl. U heeft daar zes weken de tijd voor, vanaf de datum (dagtekening) die op het aanslagbiljet staat.

Is het te druk aan de telefoon?

U ontvangt het aanslagbiljet gelijktijdig met nagenoeg alle andere inwoners in Limburg. Op de dagen dat de aanslagen worden bezorgd, kan het druk zijn aan de telefoon. Komt u in de drukte van de telefoonlijn terecht? Neem dan even de tijd en bel enkele dagen later met BsGW. Zij helpen u graag. U kunt ook altijd reageren via 'Mijn BsGW', uw persoonlijke pagina op www.bsgw.nl.

Het telefoonnummer van BsGW is **088 - 8 420 420** (houd uw BSN bij de hand) Of ga naar www.bsgw.nl / **Mijn BsGW**

Nationale voorleesdagen

Van 20 tot en met 30 januari hebben de nationale voorleesdagen plaatsgevonden. In het kader van deze nationale dagen heeft d'r Durpswinkel een voorleeswedstrijd georganiseerd waarbij vele mooie voorleesfragmenten zijn gestuurd naar d'r Durpswinkel. Op onze Facebookpagina is een videocompilatie terug te vinden van de ingezonden voorleesfragmenten.

Op woensdag 17 februari zijn de deelnemers van de voorleeswedstrijd verrast met een mooie prijs. Wethouder Thijs Gulpen heeft de prijzen uitgereikt. De winnaars waren erg enthousiast en verrast.



Gratis hulp bij het invullen van de belastingaangifte

Ook dit jaar kunt u hulp krijgen bij het invullen van de belastingaangifte. Burgers met een jaarinkomen van € 22.000 (alleenstaanden) of € 27.000 (echtpaar) komen in aanmerking voor gratis hulp. U kunt zich aanmelden bij D'r Durpswinkel. Telefonisch is D'r Durpswinkel bereikbaar op nummer 06 28 633 137 tussen 10.00 en 12.00 uur op maandag, woensdag en vrijdag. Na aanmelding zal één van onze vrijwilligers telefonisch met u een afspraak maken.

Wat moet u gereed leggen voor uw aangifte 2020?

- Het afschrift van uw aangifte over 2019
- De DigiD-code van u (en uw partner) of een machtigingscode
- Deze code kent een gebruikersnaam en een wachtwoord
- Alle jaaropgaven van 2020 inzake uw inkomen (AOW, Pensioen, Duitse rente etc.)
- Eventuele Lijfrentepolis
- Het jaaroverzicht 2020 van uw bank of girorekening

Heeft u een eigen woning?

- De WOZ-beschikking met peildatum 01-01-2019 (ontvangen begin 2020)
- Het jaaroverzicht van uw eventuele hypotheek

Heeft u buitengewone uitgaven?

- Alle uitgaven aan ziekte, vervoer bij ziekte, tandarts, kosten apotheek, etc.

Claimt u aftrek wegens giften?

- Leg dan desbetreffende bankafschriften gereed

Tot slot: hou ook de reeds ontvangen aanslagen over 2020 bij de hand, zoals:

- voorlopige aanslag inkomstenbelasting 2020
- voorlopige aanslag zorgverzekeringswet 2020
- Beschikkingen zorgtoeslag en huurtoeslag



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning hebben ontvangen, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is:

- Voor: Slopen berging en realiseren erfafscheiding
Locatie: Stationstraat 27d
6369 VG Simpelveld
Datum ontvangst: 11 februari 2021
Dossiernummer: 147408
- Voor: Realiseren nieuwe aanbouw
Locatie: Past. Neujeanstraat 13
6351 GK Bocholtz

Datum ontvangst: 11 februari 2021
Dossiernummer: 147434

- Voor: Realiseren woonhuis
Locatie: Molsberg tussen huisnr. 48 en 54 te Simpelveld
Datum ontvangst: 11 februari 2021
Dossiernummer: 147437
- Voor: Plaatsen dakkapel voor- en achterzijde
Locatie: Dahliastraat 3 6351 BV Bocholtz
Datum ontvangst: 16 februari 2021
Dossiernummer: 147544
- Voor: Plaatsen airco-unit
Locatie: Haembuckersstraat 12
6369 CV Simpelveld
Datum ontvangst: 17 februari 2021

Dossiernummer: 147554

- Voor: Plaatsen airco-unit
Locatie: Hinsbrig 40 6351 GX Bocholtz
Datum ontvangst: 17 februari 2021
Dossiernummer: 147564

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.
Voor informatie over deze aanvragen kunt u ons bellen, telefoon 045 544 83 83.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Verbouwen recreatiebungalow
Locatie: Kruiweg 1b-059,
6369 TZ te Simpelveld
Verzenddatum: 23-02-2021
Dossiernummer: 146923

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).
Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus

21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: Realisatie dakkapel, zonnepanelen en legalisatie airco-unit
Locatie: Vliexstraat 22,
6369 HH te Simpelveld
Dossiernummer: 145450

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 4 april 2021.

- Voor: Plaatsing zonnepanelen op monument
Locatie: Bulkemstraat 43,
6369 XT Simpelveld
Dossiernummer: 145734

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 7 april 2021.



► Kennisgeving activiteitenbesluit milieubeheer

Burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld maken ter voldoening aan het bepaalde in artikel 8.41 lid 4 van de Wet milieubeheer bekend dat zij de volgende melding hebben ontvangen:

Activiteitenbesluit

► Voor: de wijziging van het bedrijf

Locatie: Markt 2 te Simpelveld
Zaaknummer: 146429

De inrichting valt onder de werking van het Activiteitenbesluit en de ministeriële regeling. Dit betekent dat de inrichting moet voldoen aan de voorschriften uit het Activiteitenbesluit en de ministeriële regeling die op de inrichting van toepassing zijn. Voor meer informatie kunt u het E-loket raadplegen via <https://www.aimonline.nl>.

De melding ligt met ingang van dinsdag 2 maart 2021 gedurende zes weken voor een ieder ter inzage. Voor informatie over deze melding kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383. Tegen deze melding kunt u geen bezwaarschrift of zienswijze indienen.

Verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal

Adres afgiftepunt briefstemmen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend, dat voor de verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal een afgiftepunt is ingericht in het gemeentehuis op Markt1 in Simpelveld.

Iedere kiezer die 70 jaar of ouder is, kan zijn briefstem afgeven bij het afgiftepunt.

Het afgiftepunt briefstemmen is geopend op:

- Woensdag 10 maart 8.30 - 17.00 uur
- Donderdag 11 maart 8.30 - 17.00 uur
- Vrijdag 12 maart 8.30 - 17.00 uur
- Maandag 15 maart 8.30 - 17.00 uur
- Dinsdag 16 maart 8.30 - 17.00 uur
- Woensdag 17 maart 7.30 - 21.00 uur

Stemmen met een kiezerspas

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat het bij de aanstaande verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal op woensdag 17 maart 2021 een kiezer is toegestaan zijn/haar stem uit te brengen in een willekeurig stembureau in Nederland.

Daarbij gelden de volgende bepalingen.

A. SCHRIFTELIJKE AANVRAAG

1. Bij afdeling Dienstverlening van de gemeente zijn kosteloos formulieren verkrijgbaar voor verzoekschriften om in een willekeurig stembureau aan de stemming te mogen deelnemen.
2. Het verzoekschrift, alsmede de stempas (indien reeds verstrekt), moeten uiterlijk op vrijdag 12 maart 2021 door de kiezer worden ingediend bij de burgemeester van de gemeente, waar hij/zij op maandag 1 februari 2021 als kiezer is geregistreerd.

3. Het verzoek wordt niet ingewilligd, wanneer het de verzoeker is toegestaan om bij volmacht of als kiezer in het buitenland per brief aan de stemming te mogen deelnemen.
4. Bij inwilliging van het verzoek wordt een kiezerspas verstrekt.

B. MONDELINGE AANVRAAG

1. De kiezer dient hiertoe, na ontvangst van de stempas, doch uiterlijk op vrijdag 12 maart 2021, 17.00 uur de stempas over te leggen bij Afdeling Dienstverlening van zijn/haar woonplaats waar hij/zij op maandag 1 februari 2021 als kiezer is geregistreerd.
2. Het verzoek wordt niet ingewilligd, wanneer het de verzoeker is toegestaan om bij volmacht of als kiezer in het buitenland per per brief aan de stemming te mogen deelnemen.
3. Bij inwilliging van het verzoek wordt een kiezerspas verstrekt.

Een eenmaal verstrekte kiezerspas kan bij verlies niet worden vervangen. Als u gaat stemmen moet u naast uw kiezerspas ook een geldig identiteitsbewijs overleggen. Als u zich niet kunt identificeren mag u niet stemmen.

Stemmen bij volmacht

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat het bij de aanstaande verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal op woensdag 17 maart 2021 een kiezer is toegestaan bij volmacht te stemmen.

Daarbij gelden de volgende bepalingen:

A. MACHTIGING door schriftelijke aanvraag VOLMACHTBEWIJS

1. Bij Afdeling Dienstverlening van de gemeente zijn kosteloos formulie-

ren verkrijgbaar voor de verzoekschriften om bij volmacht te mogen stemmen.

2. Het verzoekschrift moet uiterlijk op vrijdag 12 maart 2021 door de kiezer worden ingediend bij de burgemeester van de gemeente, waar hij/zij op maandag 1 februari 2021 als kiezer is geregistreerd. Het verzoekschrift kan niet worden ingediend door de kiezer aan wie al een kiezerspas is verstrekt of door de kiezer in het buitenland aan wie het is toegestaan om per brief te stemmen.
3. Degene die zich bereid heeft verklaard als gemachtigde op te treden, moet op maandag 1 februari 2021 als kiezer zijn geregistreerd binnen het gebied waarvoor de verkiezing geldt.
4. Bij inwilliging van het verzoek ontvangt de gemachtigde een volmachtbewijs.
5. Een volmachtgever is niet bevoegd de volmacht in te trekken of zelf aan de stemming deel te nemen.

B. MACHTIGING door overdracht van de STEMPAS of KIEZERSPAS

1. De kiezer kan een andere kiezer die in dezelfde gemeente als kiezer is geregistreerd, machtigen om voor hem/haar te stemmen.
2. De kiezer tekent daartoe de achterzijde van de stempas of kiezerspas en laat de kaart door de gemachtigde medeondertekenen.
3. De kiezer draagt de, aldus in een volmachtbewijs omgezette, stempas of kiezerspas aan de gemachtigde over.
4. Tevens moet de kiezer een kopie van een geldig identiteitsbewijs aan de gemachtigde meegeven. Dit kopie moet de gemachtigde aan de voorzitter van het stembureau laten

zien.

5. Het overdragen, van de in volmachtbewijs omgezette stempas of kiezerspas, kan tot en met de dag van de stemming.
6. Een volmacht dat is verleend door overdracht van de stempas of kiezerspas kan, tot het uitbrengen van een stem door de gemachtigde, door de volmachtgever worden ingetrokken.

Een kiezer mag niet meer dan 3 (drie) volmachten aannemen. De volmachtstem dient tegelijk met de eigen stem te worden uitgebracht.

ADRESSEN STEMLOKALEN

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend, dat voor de verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal op woensdag 17 maart 2021 in onderstaande lokaliteiten een stembureau is gevestigd.

Alle stembureaus zijn toegankelijk voor kiezers met lichamelijke beperkingen.

Iedere kiesgerechtigde mag op woensdag 17 maart 2021 zelf bepalen in een van de stembureaus de stem uit te brengen. Als u gaat stemmen moet u naast uw stempas ook een geldig identiteitsbewijs overleggen. Als u zich niet kunt identificeren mag u niet stemmen.

Nadere inlichtingen over de Tweede Kamerverkiezingen worden verstrekt door:

Team Burgerzaken
Markt 1
6369 AH Simpelveld
Tel: 045 544 83 83
@: burgerzaken@simpelveld.nl

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

Nmr	Naam	Open op	Adres	
1	Sporthal Bocholtz	15-03-2021	Wijngracht 9	♿
2	Cultuurcentrum de Klimboom	15-03-2021	Dr. Ottenstraat 46	♿
3	Sporthal Bocholtz	16-03-2021	Wijngracht 9	♿
4	Cultuurcentrum de Klimboom	16-03-2021	Dr. Ottenstraat 46	♿
5	Markt	17-03-2021	Markt 1	♿
6	Cultuurcentrum de Klimboom	17-03-2021	Dr. Ottenstraat 46	♿
7	Cultuurcentrum de Klimboom	17-03-2021	Dr. Ottenstraat 46	♿
8	Kantine Sportclub 25 Bocholtz	17-03-2021	Aretsbosweg 13	♿
9	Sporthal Bocholtz	17-03-2021	Wijngracht 9	♿



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen week 9

**Abrikozen, kersen of appel
korstdekselvlaai** van 13,85 voor **9,95**

Appelcake stukjes **3+1 gratis**

Orangecake stukjes **3+1 gratis**

Eénmalig terug: Puur spelt **2,75**

Heerlense kirsch van 17,35 voor **13,95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-17.00 uur, zaterdag van 8.30-16.00 uur

Openingstijden:

Dinsdag: 13.00u - 18.00u
Woensdag: 13.00u - 18.00u
Donderdag: 13.00u - 18.00u
Vrijdag: 09.00u - 18.00u
Zaterdag: 09.00u - 17.00u

Vergeet ons niet te liken op
Facebook # Boerderijwinkel
De Nieuwe Leenhof



Boerderijwinkel De Nieuwe Leenhof

Aretsweg 1 - 6351 JX Bocholtz

tel. 045-5441464 - mail b.kicken@hetnet.nl

Bestel nu uw paaseieren voor 27 maart!

Keuze uit diverse kleuren - € 0,23 per stuk!

Diepvrieskoopjes:

2 Kip schnitzels	voor € 1,59	2 Saté schnitzels	voor € 2,46
2 Kip cordon bleus	voor € 2,89	Limb. spekkook	per stuk € 2,79

De heer Henskens, viroloog in spé
Herhaalt de coronaboodschap nogmaals heel gedwee
Angst, de maatregelen en straks met z'n allen geprikt
Dat credo heeft hij zonder weerwoord geslikt
Doch waar de heer Henskens de fout in gaat
En in zijn stuk inhoudelijk de plank mis slaat
Is dat kritisch nadenken niet gelijk staat aan gestoord
Maar dat juist een alternatief geluid moet worden gehoord
Dat behelst inderdaad niet het vernielen van een winkelpand
Maar netjes demonstreren, een recht in ons Nederland
Op de bres voor behoud van eigen lijf en goed
Dat niet bij elke ondernemer straks verplicht de deur dicht moet
Want leven is zoveel meer dan niet ziek worden van Covid
Wat is het leven, wanneer je al een jaar 'binnen' zit?
Als ons land wordt verdeeld en sociale cohesie verbleekt
Als mensen straks niet meer meedoen, als hun vaccinatiepaspoort ontbreekt
De oproep van de heer Henskens komt ongetwijfeld uit een goed hart
Net als de demonstranten deelt hij zorgen en smart
Laten we als Nederlanders elkaars meningen respecteren
Stoppen met polariseren, maar van elkaar leren
Want aan alles komt een einde, ook aan deze malheur
En dan moeten we toch weer met z'n allen door één deur
Met vriendelijke groeten,
Een 'gestoorde' (?)

Met de jongeren van aswoensdag naar Pasen

NIJSSWILLER - In een videoboodschap neemt pastoor Reijnen de jongeren van onze parochies van het cluster "Morgenster" bij de hand en voert hen van Aswoensdag naar Pasen. Hij analyseert de problemen die de jeugd in het algemeen ervaart ten gevolge van de coronacrisis. Hij vraagt zich af of dit ook zo is in ons mooie heuvelland. In zijn boodschap

doet hij een aantal suggesties van de hand die kunnen bijdragen om de beperkingen van het coronavirus vol te houden. En ook hoe wij elkaar kunnen helpen om 'op te staan' in deze tijd van leven en ontmoeting na tegenslag en teleurstelling, naar de dag van hoop en voorbeeld.

Deze videoboodschap is te zien op het YouTube-kanaal "St. Dionysius Nijsswiller". De tekst hiervan is te ook lezen op de website <https://dionysius-nijsswiller.nl/> en in het parochieblad.

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



**Ook voor
kleinverpakkingen,
voeders en benodigdheden
voor knaagdier, vogels,
hond en kat**



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
Zaterdag 9-17 uur

Gasterij
Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

**Openingstijden
afhaal / bezorgen**

Ma. t/m do. 16.00u - 20.00u

Vr., za. en zo. 12.00u - 20.00u

www.gasterijbergendal.nl

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken

Tel: 043-4573201

info@gasterijbergendal.nl

naanhof

**XL
VOORDEEL**



3.⁹⁹
per kilo

Botermalse kiphaasjes
het lekkerste stukje van de filet
schaal 2,5 kilo



2.⁹⁹
per schaal

**Verse kipworsten of
varkenssaucijzen**
schaal 6 stuks

STUNT



3.⁹⁹
per kilo

Kalkoenfilet



9.⁹⁹
per zak

Scampi's
zonder kop, met schaal
zak 1 kilo (750 gram netto)

STUNT



4.⁹⁹
per kilo

**Korte
varkenshaasjes**



4.⁹⁹
500 gr.

Kogelbiefstuk



5.⁴⁹
per doos

Bamihappen
doos 24 x 90 gr.

**ECHT vers
v.h. mes**



1.⁵⁹
100 gr.

**Spaanse
serrano ham**

**ECHT vers
v.h. mes**



1.⁶⁹
100 gr.

**Gebraden
rosbeef**



3.⁹⁹
500 gr.

**Gebraden spek pangang of
spareribs western honey**

GRILL

TO GO



4.⁹⁹
per kilo

**Warme gegrilde
kipdrumsticks**

**elke dag
vers**



7.⁹⁹
per stuk

**Abrikozen
speciaal vlaai**



9.⁹⁹
24 x 330 ml

Coca cola
regular-light-zero-cherry
Fanta
orange-orange zero-lemon-exotic
strawberry/kiwi
of Sprite

Acties geldig t/m zaterdag 06-03-2021. Voor meer info zie www.naanhof.nl

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!



Autotaalglas Kerkrade | Wiebachstraat 3D | 6466 NG Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade

INGEZONDEN - 2

Simpelvelds belastingbetalers geven hun geld uit als kippen zonder kop

Vorige week is die weer op onze deurmat gevallen. Helaas niet de hoofdprijs in de postcodeloterij, maar wel de bijna 'hoofdprijs' in de jaarlijkse gemeentelijke belastingaanslag. We zijn namelijk nog maar 33 plaatsen verwijderd van de hoofdprijs. Van de 355 gemeenten zijn er maar 33 waarvan de inwoners meer belasting betalen.

Waarom is dat kwalijk?

Omdat je dan bijvoorbeeld geld uitgeeft aan (te dure) muurschilderingen zonder dat je weet hoe dat bijdraagt aan het welzijn (goed in hun vel zitten) van de inwoners. Of omdat je het voorstellen hebt om binnenkort heel veel geld uit te geven om toeristen te trekken zonder dat je een goed idee hebt of dat geld gaat bijdragen aan het welzijn van de inwoners of dat het ooit weer zal terugvloeien in de gemeentekas. Naast deze grote uitgaven kan maar een deel van het gemeentelijke belastinggeld vrij door de gemeente worden ingezet. Een deel moet namelijk worden gebruikt omdat het Rijk (veel) te weinig betaalt voor de taken die de Gemeente verplicht voor het Rijk moet uitvoeren. Tel daarbij op de te beperkte financiële controle op grote projecten als I-dop in Bocholtz of de herinrichting van het uitzichtpunt op het Hulsveld, de hoogstwaarschijnlijk hogere kosten als gevolg van de nasleep van Corona en de onvoldoende duidelijkheid of de uitgaven bijdragen aan het welzijn van de inwoners.

Wat betekent dat?

Dat de Simpelveldse belastingbetalers hun geld nu uitgeven als kippen zonder kop? Indirect wel. Dat hebben de raadsleden van Leefbaar Simpelveld, Lokaal Actief, Burgerbelangen en het CDA namelijk voor jullie gedaan. Die hebben de motie van Samen1 verworpen om het geld uit te geven vanuit een maatschappelijke opgave.

Hoe moet het dan wel?

(Tijdelijk) veel belasting betalen hoeft geen probleem te zijn, tenminste als je werkt vanuit een maatschappelijke opgave. Dat zeg ik niet alleen, maar ook de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG). Werken vanuit een maatschappelijke opgave betekent dat je weet welke uitdagingen er de komende jaren op je afkomen en je bij het verdelen van dat beperkte budget het welzijn van inwoners zo goed mogelijk voor ogen blijft houden. Als je dat doet, is de kans dat de kloof tussen de inwoners en hun gekozen vertegenwoordigers zo klein mogelijk wordt. En dat is wat een gemeenteraad hoort doen!

Wie vindt dit?



Jan Zwanenburg
Procescoördinator ACSG/BIJ12,
adviseur duurzaam inzetbaar-
heid overheids personeel HPD,
cao-onderhandelaar Provincies,
buurtbemiddelaar in de ge-
meente Simpelveld en fractie-
medewerker Samen1. Maar
vooral inwoner van de gemeente
Simpelveld.

Afua en Kofi uit Ghana (deel 3)

Akwaaba, jongens en meisjes, daar in Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg. Hier zijn we weer, Afua en Kofi, de tweeling uit Obuasi in Ghana. O ja, 'akwaaba' betekent in onze taal Twi 'hallo'. Net zoals jullie gaan we naar school. Wij tweeën zitten op de primary school, zeg maar de basisschool. Ons jongste zusje Yaa zit nog in de kleutergroep, die heet bij ons kindergarten. En onze oudste broer Kofi zit op de junior highschool, het voortgezet onderwijs. Gelukkig liggen de scholen dicht bij ons huis, we kunnen er te voet heen. Veel lessen krijgen we in het Engels. Soms hebben we ook les in onze eigen taal Twi. Ghana kent wel 13 verschillende talen, En-

gels is de enige taal die iedereen spreekt. Lekker gemakkelijk, dat Engels, als we nog eens naar het buitenland gaan. We dragen op school allemaal dezelfde kleren, dat heet een uniform. Ons uniform is groen. Wanneer de meester een vraag stelt en het antwoord is goed, dan hoor je 'klap-klap-klap', iedereen klapt in de handen. We hebben maar weinig boeken en al helemaal geen mooie computers en zo. We moeten heel veel uit ons hoofd kennen. Leren is bij ons dus een 'hoofdzaak'. Iedereen in onze klas droomt van een mooie baan, later als we groot zijn. Niet om heel rijk te worden, maar wel om genoeg geld te hebben om eten te kopen en de dokter te betalen als je ziek bent. Dus we doen heel goed ons best. Maar dat doen jullie in Nederland natuurlijk ook!

C'est La Vie



**Bel eerst
voor een
afpraak!**

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE



Tore Mennens
FYSIO- MANUELE THERAPIE

www.toremennens.nl

Pastoor Neujeanstraat 4
6351 GK Bocholtz
Tel. 045-5446388
Email. info@toremennens.nl

Gasthof
Euverem

*Bourgondisch
Genieten*

**DAGELIJKS GEOPEND
VOOR AFHAAL EN BEZORGEN**

**Burgers
Grill - steaks - vis
Gourmetschotels**

Nu ook borrelplanken voor een gezellige avond
 Bestel online

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)
 tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

Solidariteitsmaaltijd en High tea voor het goede doel

HEUVELLAND - In deze bizarre tijden moeten we er thuis zelf wat van maken: lekker thuis een maaltijd eten die wij aan huis bezorgen of een High-Tea-to-go bestellen! En dan ook nog het goede doel steunen. Mooier kan het niet toch?

We bezorgen in Bocholtz-Simpelveld-Ubachsberg e.o.

1. Bezorging aan huis Maaltijd: Een gerecht naar Ghanes voorbeeld: Soep - warme groente gerechten pasta met kip!

Alleen hoofdgerecht prijs voor 1 persoon is € 12,50 . Prijs voor 2 personen is € 24,-

Hoofdgerecht met soep; prijs voor 1 persoon is € 15,00. Prijs voor 2 personen is € 29,-

Bestellen mail naar:

Bedankt

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de vele felicitaties, kaarten, cadeaus en bloemen die we mochten ontvangen voor ons 40 jarig huwelijk. Dat jullie met velen aan ons gedacht hebben, heeft deze dag extra bijzonder gemaakt. Dank jullie wel!

Jo en Truus Horbach-Frederix



stichtingafia@gmail.com : geef je naam, aantal personen, adres en telefoonnummer door. Of u kunt bellen met 06 20961128.

Ubachsberg; Opgeven kan ook via mevr. Maria Schouteten. Parochiekantoor Pastorie Ubachsberg, Kerkstraat 28, 6367 JE of telefonisch of mail

sint.bernardus@xs4all.nl .

Wanneer? Wij bezorgen in de periode van 1 maart tot 11 maart en van 15 maart tot 31 maart. Exacte dag en tijdstip en info over betaling bespreken we met u persoonlijk. Aanmelden graag tussen 25 februari en tot uiterlijk 19 maart 2021

2. High-Tea-to-go om af te halen
Verwen jezelf of verras iemand

met deze High Tea op zaterdag 13 maart. Diverse hartige hapjes en zoetigheden, met koffie en thee. Prijs voor 1 persoon is € 15,00 en prijs voor 2 personen is € 27,50. Bestellen mail naar; g.lux-zinnen@ziggo.nl en geef je naam, het aantal personen en telefoonnummer door. Bestellen is mogelijk t/m 5 maart. Na je bestelling ontvang je nader info over betaling en afhalen.

Wilt u meer informatie over ons project of wilt u doneren, kijk dan op de site: www.vastenactie.nl/projecten/schoon-water-voor-stageboerderij-in-ghana.

De pagina bevat tweemaal een doneerknop, zowel bovenaan rechts als links beneden van de pagina.

EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

Bent u eigenaar van een rijksmonument met woonfunctie? Dan kunt u subsidie aanvragen

HEUVELLAND - Bent u particuliere eigenaar van een rijksmonument met woonfunctie? Dan kunt u subsidie aanvragen voor instandhoudingskosten die u in 2020 gemaakt hebt. Van 1 maart tot 30 april 2021 kunt u de subsidie woonhuismonumenten aanvragen bij de Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed.

Kijk voor meer informatie op www.cultureelerfgoed.nl/onderwerpen/subsidie-woonhuismonumenten

ELECTRO SERVICE
ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?
U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.
 Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.
OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

06 - 861 855 63
 Mail: info@esrosenboom.nl

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 7 maart

H. Mis om 11.00 uur.

Voor de parochie

Woensdag 10 maart

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Wij zullen ons moeten houden aan de protocollen zoals die door het Bisdome en RIVM zijn voorgeschreven. Aanmelden voor het bijwonen van de Eucharistieviering blijft nodig vanwege het beperkte aantal beschikbare plaatsen in de kerk. Aanmelden kan via e-mailadres kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com

Mededelingen:

uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 6 maart

19:00 uur H. Mis. Voor het welzijn van de parochie. Viering zal worden begeleid door organist Ton Notermans en vindt volgens het coronaprotocol plaats. Aanmelden verplicht. Tel. 043-4512206. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon



043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 6 mrt.

19.00 uur: In dankbare herinnering Theo Flipsen en wederzijdse ouders Flipsen-de Laat en de Hoon-Zwijgers (collecte). Ouders van de Weijs-Bremen en familie

Zo. 7 mrt.

9.45 uur: Hub Kleijnen (collecte)

Ma. 8 mrt.

19.00 uur: Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Vanwege de lockdown heeft de kerkenraad van de protestantse gemeente Maas-Heuveland besloten voorlopig alle vieringen alleen online te verzorgen. U

Het mooiste wat je kunt achterlaten zijn sporen van liefde.

We laten je los, intens verdrietig, maar voor altijd verbonden.



Harry Bartholomé

* Mechelen, 21 oktober 1928

† Simpelveld, 26 februari 2021

echtgenoot van

Finy Bartholomé-Simon †

Hij was een geweldige vader, opa en overgroot opa.

Amsterdam: Rose Marie
Guus en Kim

Bocholtz: Marlies en Frans
Michelle en Remon, Kjell, Liv
Tim en Joyce, Quinn, Stenn
Tom

Correspondentieadres:

Prickart 39a

6351 AE Bocholtz

De crematieplechtigheid vindt in besloten kring plaats.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor alle lieve woorden, kaarten, brieven en prachtige bloemen.

Alle blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve echtgenoot, zorgzame vader en trotse opa



Rainer Dorfmueller

Nu verder zonder jou,
dat doet pijn te weten
nooit meer samen te zijn.

José Dorfmueller-Pleumeekers
Simone
Thomas en Tim, Rebecca

1e Jaardienst

De eerste jaardienst voor mijn lieve vader en opa

Zef Loneus

zal worden gehouden op zaterdag 6 maart
in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere
te Bocholtz.

We kunnen hem echter overal en altijd herdenken.

Inge Loneus
Joost en Maud

GASSE

SLAAPCOMFORT



Wij mogen open op afspraak

Plan nu uw afspraak in via **www.gasse.eu**

PROFITEER VAN DEZE ACTIE!

AKERSTEENWEG 60
6227 AB MAASTRICHT

IRMSTRAAT 54 - 60
6369 VB SIMPELVELD

GASSE.EU

*VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN IN DE WINKEL